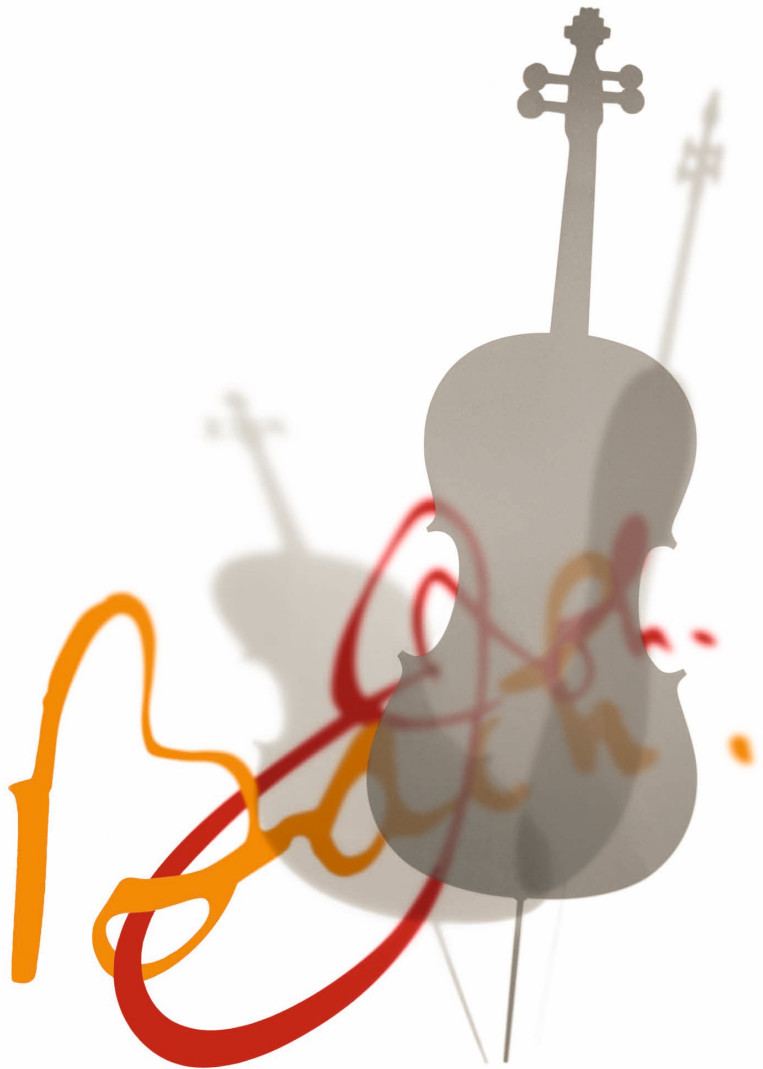


3. APRIL – 26. APRIL

Thüringer Bachwochen 2009





Die Thüringer Bachwochen sind das größte Musikfestival Thüringens. Mit seiner Spezialisierung auf Barockmusik und die Aufführung der Werke Johann Sebastian Bachs an den authentischen Bachstätten verfügt das Festival über künstlerische wie touristische Anziehungskraft zugleich – in Thüringen und darüber hinaus.

Ausgangspunkt des Festivals ist ein einzigartiges historisches Potential im Freistaat Thüringen. Mit Bachhaus und Taufkirche in Eisenach, der Traukirche in Dornheim, den frühen Wirkungsstätten in Mühlhausen, Arnstadt und Weimar sowie den Häusern der Vorfahren in Erfurt und Wechmar verfügt Thüringen über die Mehrzahl authentischer Bachorte. Diese eindrucksvollen Schauplätze sind Podium und bilden den Rahmen für anspruchsvolle Konzerte.

The Thuringia Bach Festival is the largest festival of classical music in the Free State of Thuringia. Specialising in Baroque music and performing the works of Johann Sebastian Bach in authentic sites, the festival appeals to music lovers and tourists alike.

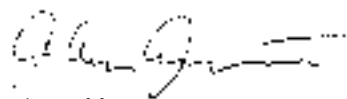
The state of Thuringia forms an ideal backdrop to the festival because of the unique role it played in the life of Johann Sebastian Bach. Thuringia is home to a wealth of authentic Bach sites, including the Bachhaus and Bach's baptismal church in Eisenach, the church in Dornheim where he was married, Mühlhausen, Arnstadt and Weimar where he composed much of his early work, as well as his ancestral houses in Erfurt and Wechmar. These impressive settings provide a stage and an historical context for a series of ambitious concerts, which make up the programme of this festival.

Seit 17 Jahren ziehen die Thüringer Bachwochen als größtes Musikfest Thüringens Liebhaber der Barockmusik und der Werke Johann Sebastian Bachs in ihren Bann – weit über die Grenzen des Freistaates hinaus. Die Bachwochen erfüllen einen wichtigen Auftrag. Sie halten das historische Erbe und die besondere Nähe zu seinem Leben und Schaffen lebendig – durch die Aufführung an authentischen Spielstätten und ein anspruchsvolles Programm. Vor allem junge Künstler und innovative Programmideen holen die Musik von Johann Sebastian Bach in die heutige Zeit.

Den Auftakt der Thüringer Bachwochen prägt seit 2006 die „Lange Nacht der Hausmusik“ – eine ideale Verbindung von musikalischem Können und regionaler Bachpflege. Private Wohnungen und Häuser öffnen ihre Türen und lassen ihre Wohnräume zu kleinen „Konzertsälen“ werden. So wird die „lange“ Nacht oft allzu „kurz“, denn Musik und Gespräche verbinden.

Johann Sebastian Bach und Thüringen gehören eng zusammen. Was wäre der große Thomaskantor ohne seine musikalischen Vorfahren in Thüringen! Was wäre Bach ohne sein jahrzehntelanges Schaffen in Eisenach, Arnstadt, Erfurt, Weimar und Mühlhausen! Der Vorsitzende der Thüringer Bachwochen, Silvius von Kessel, bringt es auf den Punkt: „Die regionale Bachpflege bleibt ein Kern unseres Festivals, ohne sie blieben die historischen Spielstätten samt der erlesenen Konzerte gleichsam virtuell.“ Durch die Bachwochen erhalten jedoch die zahlreichen Wirkungsstätten Bachs lebendigen Charakter – als Teil des Kulturlandes Thüringen.

Ich wünsche allen Veranstaltungen einen erfolgreichen Verlauf mit großer Begeisterung bei Künstlern und Besuchern. Das berühmte Wort Beethovens „Nicht Bach, sondern Meer sollte er heißen“ möge die Besucher der Bachwochen 2009 begleiten.



Dieter Althaus
Thüringer Ministerpräsident

The Thuringia Bach Festival is the largest festival of classical music in the Free State of Thuringia. For the last 17 years, it has captivated fans of Baroque music and the works of Johann Sebastian Bach – both in Thuringia and beyond. The Bach Festival fulfils a vital purpose. It keeps Bach's his-torical heritage and the region's special relationship to his works alive to this day – through performances in authentic settings and an ambitious and challenging programme. Both the young musicians and the innovative programming of this festival guarantee that the music of Johann Sebastian Bach is still alive and relevant today.

Since 2006, the upbeat to the Thuringia Bach Festival has been given by the 'Long Night of Hausmusik' – a perfect combination of musical mastery and regional historical preservation. Private homes will throw open their doors and transform their living rooms into miniature concert venues. The 'long' night often proves to be too 'short', however, because music and conversation are two things that always bring people together.

Johann Sebastian Bach and Thuringia belong together. Where would the great cantor of the Thomaskirche be without his musical forefathers in Thuringia! Where would Bach be without his many years' composition in Eisenach, Arnstadt, Erfurt, Weimar and Mühlhausen! Silvius von Kessel, Chairman of the Thuringia Bach Festival, sums it up perfectly when he says, "The work that is done in our region to keep the memory and works of Bach alive remains a focus of our festival. Without it, these historical venues and the distinguished concerts held there would remain almost virtual." However thanks to the numerous authentic Bach sites in the region, the Bach Festival retains its lively and contemporary character as part of the great cultural heritage of Thuringia.

I would like to wish all the events the greatest of success and great acclaim from musicians and visitors alike. May the famous words of Beethoven, "Nicht Bach, sondern Meer sollte er heißen" (Not Bach (brook), but sea should be his name) speed all the visitors on their way to the 2009 Thuringia Bach Festival.



Dieter Althaus
Minister President of Thuringia

Die „Generation Bach“ geht in die Schulen und möchte die ganz junge Generation für Bach begeistern: So verbinden die diesjährigen Thüringer Bachwochen die vom Publikum so geschätzte Konzertreihe junger hochbegabter Künstler mit dem Novum, dass einige dieser jungen „Granden“ in Schulen unterrichten – auf ihre sicher ansteckende, jugendliche Weise.

Neben diesen besonderen inhaltlichen Wegen, zu denen etwa auch ein Tanztheater in Weimar und der Auftritt des Blindman Saxophone Quartets in Eisenach gehören, bleibt natürlich die traditionelle Bachpflege Thüringens wie immer unersetzlich. Ohne sie blieben die historischen Spielstätten samt der Konzerte einer erlesenen internationalen Solisten- und Ensembleschar ohne Unterfütterung, also ohne eigentlichen Bezug zum großen Kulturland Thüringen.

Dieses und seinen wohl bedeutendsten Sohn Johann Sebastian Bach würdigt auch die Thüringer Tourismusgesellschaft, die uns im Zusammenspiel mit dem Wirtschaftsministerium erneut in besonders intensiver Weise unterstützt. Ihr gilt unser Dank ebenso wie dem Thüringer Kultusministerium und den beteiligten Kommunen, die durch ihre Förderung die Bachwochen alljährlich auch zu „ihrem“ Festival machen.

Auch alle weiteren Kooperationspartner, Sponsoren und Förderer ermöglichen durch ihre Unterstützung, dass Bach in seinem Geburtsland Thüringen, einem Kernland deutscher Kultur, eine steigende Aufmerksamkeit erfährt. Mit Bach wird das christliche Erbe Thüringens lebendig, und dieses Erbe verpflichtet dazu, sich angesichts dieser christlichen Herkunft auf diese zu besinnen und sie immer neu zu verinnerlichen.

Wir heißen Sie willkommen!



Silvius von Kessel,
Vorsitzender der Thüringer Bachwochen

Generation Bach is about bringing the music of Bach to younger generations. And this year's Thuringia Bach Festival will be combining our popular concert series of talented, young musicians with the new addition that some of these young musicians will be going into Thuringian schools and giving talks there – treating the youngest generation to a dose of their infectious and youthful enthusiasm.

Besides a very special concert programme, including such cultural highlights as a dance theatre performance in Weimar and a concert by the Blindman Saxophone Quartet in Eisenach, the work that is done in Thuringia to keep the memory and works of Bach alive remains, as always, an essential focus of our festival. Without it, these historical venues and the concerts by distinguished international soloists and ensembles would lose their real, tangible connection to the great cultural history of the state of Thuringia.

The great importance of our state's most important son, Johann Sebastian Bach, is acknowledged by Thüringer Tourismus GmbH, who have again given us tremendous support in cooperation with the Thuringian Ministry of Economics. I would like to thank them, the Thuringian Ministry of Arts and Culture and the participating communes, whose patronage ultimately turns the Bach Festival into 'their' festival each year.

I would also like to express my heartfelt thanks to all other cooperation partners, sponsors and patrons. It is thanks to their support that Bach is experiencing a revival in his birthplace of Thuringia, a heartland of German culture. The music of Bach keeps the Christian heritage of Thuringia alive, a heritage that commits us to reflect and meditate anew on our Christian origins.

Welcome to our festival!



Silvius von Kessel
Chairman of the Thuringia Bach Festival

FREITAG, 3. APRIL 2009 | FRIDAY, 3RD APRIL 2009
In allen Bachorten | In all Bach towns | ab 18:00 | from 18:00

Die Lange Nacht der Hausmusik | Long night of Hausmusik

Traditionell werden die Thüringer Bachwochen mit einem großen Fest der Musik eingeläutet: Am Vorabend des Eröffnungskonzertes spielen Kinder und Erwachsene, professionelle Musiker und Amateure Bach dort, wo er bis heute lebendig ist: zu Hause. Das ganze Land präsentiert sich als lebendige Heimat der Bach-Familie, und die Thüringer öffnen ihre Wohnungen und Häuser und laden zu sehr besonderen Hauskonzerten.

Herzlich laden wir Sie ein, sich an diesem Fest der Hausmusik zu beteiligen, mit kurzen, öffentlichen Konzerten und ihrer ganz persönlichen Referenz an Johann Sebastian Bach und seine Musik.

Nähere Informationen und Anmeldung:

03643 . 77 69 41 bzw. info@thueringer-bachwochen.de

Eintritt frei

Das detaillierte Programm wird im März 2009 veröffentlicht.

It has become traditional for the Thuringia Bach Festival to open with a very special celebration of music. On the evening before the opening concert, children, young people and adults, professional musicians and amateurs alike play Bach's music in the place where he is still present on a day to day basis – in the home. On this evening, the entire state of Thuringia identifies itself with the legacy of the Bach family, and the inhabitants of Thuringia open up their homes and invite the public in for some very special house concerts.

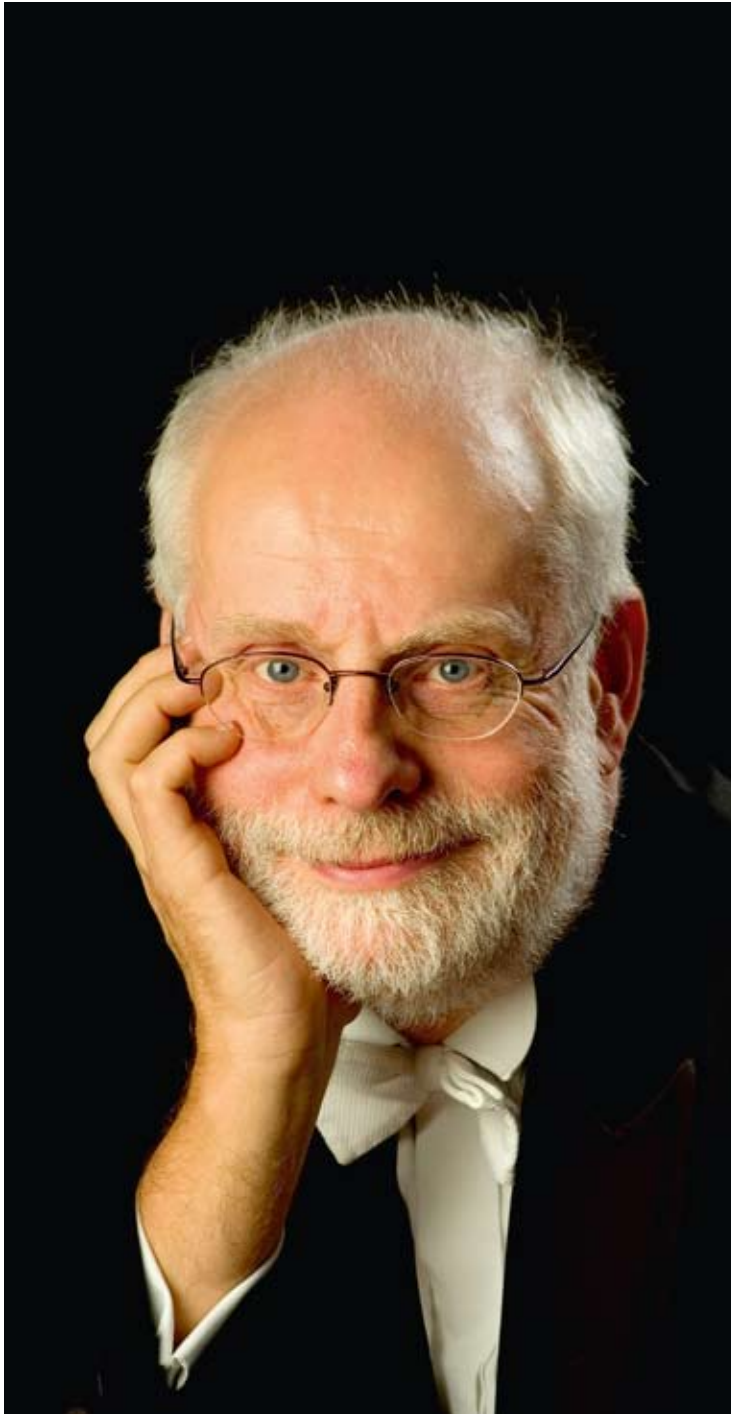
We would like to invite you to take part in this festival of Hausmusik by hosting your own open-house concerts and personal tributes to Johann Sebastian Bach and his music.

Please contact us for more information and to register your concert:
+ 49 (0) 3643 . 77 69 41 or info@thueringer-bachwochen.de

Free admission

A detailed programme will be published in March 2009.





SAMSTAG, 4. APRIL 2009 | SATURDAY, 4TH APRIL 2009
Arnstadt | Bachkirche | 19:30

Eröffnungskonzert | Opening Concert

Johannette Zomer — Sopran, Bogna Bartosz — Alt, Jürg Dürmüller —
Evangelist und Tenor, Klaus Mertens — Bass, Ekkehard Abele — Bass
The Amsterdam Baroque Choir & Orchestra
Ton Koopman (Foto) — Leitung *conductor*

Johann Sebastian Bach

Matthäuspassion BWV 244 St. Matthew Passion BWV 244

Die Matthäuspassion von Johann Sebastian Bach gehört zu den bedeutendsten Werken der Musikgeschichte. Eine Aufführung dieses Oratoriums ist immer ein besonderes Erlebnis; in diesem Eröffnungskonzert der Thüringer Bachwochen dürfte sie zum Ereignis werden. In der Arnstädter Bachkirche zu erleben ist eine Aufführung durch Ton Koopman und The Amsterdam Baroque Choir & Orchestra, die zu den wichtigsten Interpreten der Musik Johann Sebastian Bachs in unserer Zeit zählen. Ihre Einspielungen sämtlicher Bach-Kantaten gelten als Referenzaufnahmen, die Interpretationen in Konzert und Aufnahme als wegweisend. So ist mit diesen Ensembles und den herausragenden Solisten eine einzigartige Aufführung zu erwarten, die den Thüringer Bachwochen am historischen Ort einen glanzvollen Auftakt verleiht.

Johann Sebastian Bach's St. Matthew Passion is undoubtedly one of the most celebrated works in the history of music. A live performance of this oratorio is always a very special experience and the opening concert of this year's Thuringia Bach Festival is guaranteed to be a spectacular event. Arnstadt's Bachkirche will be the backdrop for a performance by Ton Koopman and The Amsterdam Baroque Choir & Orchestra, who number among the major contemporary interpreters of the music of Johann Sebastian Bach. Their recordings of the complete Bach cantatas are considered works of reference and their live interpretations in concert are truly seminal. We can look forward to an unparalleled performance by the choir, orchestra and some excellent soloists, which will give a brilliant upbeat to the Thuringia Bach Festival in a historic setting.

Eintritt admission: 65 € | 45 € | 25 € — ermäßigt reduced: 55 € | 35 € | 15 €





Calmus Ensemble Leipzig

SONNTAG, 5. APRIL 2009 | SUNDAY, 5TH APRIL 2009
Eisenach | Georgenkirche | 17:00

Johann Sebastian Bach

Johannespassion BWV 245 | St. John Passion BWV 245

Solisten soloists

Bachchor Eisenach

Mitteldeutsche Barockcompagny

KMD Christian Stötzner — Leitung conductor

Eintritt admission: 16 € | 13 € | 10 € | 8 € | 6 € 
keine Ermäßigungen no reductions

SONNTAG, 5. APRIL 2009 | SUNDAY, 5TH APRIL 2009
Erfurt | Kaufmannskirche | 17:00

Generation Bach


Calmus Ensemble Leipzig

Leipziger Meister

Werke von Johann Sebastian Bach, Johann Hermann Schein,
Felix Mendelssohn Bartholdy, Hugo Distler und Wilhelm Weismann

Das Leipziger Calmus Ensemble gilt als eines der führenden deutschen Vokalensembles. 1999 von fünf früheren Thomanern gegründet und bald um die Sopranistin Anja Lipfert erweitert, begeistert das Ensemble inzwischen europaweit mit oft grenz- und genreübergreifenden Konzerten, die sich gleichermaßen durch hohe sängerische Fähigkeiten wie eine außerordentliche Musikalität auszeichnen. Für die Bachwochen nimmt Calmus Bezug auf seine Wurzeln und präsentiert a cappella Werke von Johann Sebastian Bach und anderen Komponisten der Leipziger Schule.

The Calmus Ensemble Leipzig is one of Germany's leading vocal ensembles. Founded in 1999 by five former members of the Thomaner Choir Leipzig, their ranks soon expanded to include soprano, Anja Lipfert. The ensemble now tours Europe giving genre spanning concerts that demonstrate the singers' superb vocal talent and exceptional musicality. For this year's Thuringia Bach Festival, Calmus goes back to its roots, presenting a cappella works from Johann Sebastian Bach and other composers of the Leipzig School.

Eintritt admission: 15 € — ermäßigt reduced: 10 € 

KARFREITAG, 10. APRIL 2009 | GOOD FRIDAY, 10TH APRIL 2009
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul (Herderkirche) | 9:30

Kantatengottesdienst | Cantata Church Service

Bachchor Weimar

Stadtkirchenorchester

Benjamin Stielau — Leitung conductor

Georg Friedrich Händel

Der Messias (2. Teil) Messiah (Part 2)

Übersetzung von Johann Gottfried Herder

Eintritt frei, Kollekte erbeten Free admission, collection plate



Simon Murphy

KARFREITAG, 10. APRIL 2009 | GOOD FRIDAY, 10TH APRIL 2009
Erfurt | Reglerkirche | 17:00

Passionskonzert | Passion Concert

Regler-Singschar
Johannes Häußler — Leitung conductor

Das detaillierte Programm wird zu einem späteren Zeitpunkt veröffentlicht.

The detailed programme will be announced at a later date.

Eintritt frei, Kollekte erbeten Free admission, collection plate

KARSAMSTAG, 11. APRIL 2009 | HOLY SATURDAY, 11TH APRIL 2009
Weimar | Festsaal des Residenzschlosses | 17:00

The New Dutch Academy

Auf Bachs eigenem Cello – das Violoncello Piccolo
On Bach's own Cello – the Violoncello Piccolo

Simon Murphy — Violoncello Piccolo

Johann Sebastian Bach


Suite für Violoncello solo No. 6 D-Dur BWV 1012

sowie Werke von Johann Christoph Friedrich Bach, Georg Philipp Telemann, Francesco Geminiani, Silvius Leopold Weiss, Jacob Klein, Adam Falckenhagen, Antonio Vivaldi und Carl Friedrich Abel

Mehrere Jahre hat der renommierte australische Dirigent und Bratschist Simon Murphy der Erforschung und Rekonstruktion des Violoncello Piccolo gewidmet, Bachs eigenem Cello, für das er unter anderem die berühmten Suiten für Violoncello solo komponiert hat. Auf der ersten Rekonstruktion des auch als Viola da Spalla oder Viola Pomposa bekannten Instrumentes präsentiert Murphy nun gemeinsam mit der New Dutch Academy Werke von Johann Sebastian Bach und seinen Zeitgenossen, die einen tiefen Eindruck von den Klangvorstellungen Bachs und seiner Zeitgenossen vermitteln dürften.

Celebrated Australian conductor and violist Simon Murphy has dedicated many years of study to reconstructing the violoncello piccolo, Bach's own cello. He has also composed numerous works for this instrument, including the famous Suites for Solo Violoncello. Playing on his first reconstruction of the instrument also known as viola da spalla or viola pomposa, Murphy will give a concert of works by Johann Sebastian Bach and his musical contemporaries together with the New Dutch Academy, which is certain to convey a lasting impression of the musical timbre of Bach's time.

Bereits 16:00 Uhr findet eine Konzerteinführung mit Simon Murphy statt. Simon Murphy will give an introduction to the concert at 4 pm.

Eintritt admission: 23 € — ermäßigt reduced: 18 € 



Minguet Quartett

KARSAMSTAG, 11. APRIL 2009 | HOLY SATURDAY, 11TH APRIL 2009
Eisenach | Bachhaus | 20:00

Pianto della Madonna

Italienische und deutsche Barockmusik zur Karwoche
Italian and German Baroque music for Holy Week

Maria Jonas — Sopran *soprano*
Stephan Rath — Laute, Chitarrone *lute, chitarrone*

Eintritt admission: 15 €
(Karten nur im Bachhaus Eisenach)
(Tickets only available from Bachhaus Eisenach)

KARSAMSTAG, 11. APRIL 2009 | HOLY SATURDAY, 11TH APRIL 2009
Erfurt | Rathausfestsaal | 19:30

Generation Bach

Minguet Quartett

Die Kunst der Fuge(n) The Art of Fugue(s)

Johann Sebastian Bach
Die Kunst der Fuge BWV 1080

Joseph Haydn
Streichquartett f-Moll op. 20, Nr. 5

György Kurtág
Officium breve – kurzes Stundengebet

Felix Mendelssohn Bartholdy
aus „Vier Sätze für Streichquartett“ **op. 81**

Zum Haydn-Mendelssohn-Jahr 2009 präsentiert das Minguet Quartett ein außergewöhnliches Programm, das Werke von Haydn, Kurtág und Mendelssohn in den Kontext der Kontrapunkte aus Bachs epochaler Kunst der Fuge setzt. Das Minguet Quartett zählt zu den gefragten Streichquartetten der jüngeren Generation und ist regelmäßiger Gast in den großen europäischen Konzerthäusern und Festivals. Sein Namenspatron ist der spanische Philosoph Pablo Minguet, dessen Ansinnen, dem Volk Zugang zu den Schönen Künsten zu verschaffen, für das Quartett künstlerisches Programm ist.

To commemorate the Haydn-Mendelssohn year in 2009, the Minguet Quartett will be playing an exceptional programme that puts works from Haydn, Kurtág and Mendelssohn in the delightful context of counterpoints from Bach's masterpiece, The Art of Fugue. The Minguet Quartett is one of the most sought-after string quartets of the younger generation and is a regular guest at major European concert venues and music festivals. The quartet is named after Spanish philosopher Pablo Minguet, whose mission to bring the fine arts to the masses defines the artistic programme of the Minguet Quartett.

Eintritt admission: 12 € — ermäßigt reduced: 10 €



Il Fondamento

OSTERSONNTAG, 12. APRIL | EASTER SUNDAY, 12TH APRIL 2009

Eisenach | Georgenkirche | 10:00

Kantatengottesdienst | Cantata Church Service

Bachchor Eisenach

KMD Christian Stötzner — Leitung conductor

Johann Sebastian Bach

Kantate „Auf, mein Herz, des Herren Tag“ BWV 145

Eintritt frei, Kollekte erbeten Free admission, collection plate

OSTERSONNTAG, 12. APRIL | EASTER SUNDAY, 12TH APRIL 2009

Ohrdruf | Trinitatiskirche | 10:00

Kantatengottesdienst | Cantata Church Service

Musiker der Hochschule für Musik „Franz Liszt“ Weimar

Marco Lemme — Leitung conductor

Johann Sebastian Bach

Kantate „Der Friede sei mit Dir“ BWV 158

Der Kantatengottesdienst wird von MDR Figaro live übertragen.* www.mdr.de

The Cantata Church Service will be broadcast live on MDR Figaro.* www.mdr.de

Eintritt frei, Kollekte erbeten Free admission, collection plate

OSTERSONNTAG, 12. APRIL | EASTER SUNDAY, 12TH APRIL 2009

Dornheim | Kirche St. Bartholomäus | 17:00

Osterkonzert | Easter Concert

Il Fondamento


Paul Dombrecht — Leitung conductor

Johann Sebastian Bach

Orchestersuiten BWV 1066–1069 (Frühversion)

Das in Brüssel beheimatete Kammerorchester Il Fondamento, 1989 von dem bekannten Oboisten und Dirigenten Paul Dombrecht gegründet, gehört seit Jahren zu den gefragten Ensembles für Alte Musik. Zahlreiche ausgezeichnete Einspielungen sowie regelmäßige Konzerte bei den wichtigsten Festivals belegen ihren Status als führende Spezialisten für die historische Aufführungspraxis barocker Musik. In Bachs Traukirche in Dornheim wird Il Fondamento im Rahmen eines Osterkonzertes seine Interpretation der populären Orchestersuiten von Johann Sebastian Bach vorstellen.

Brussels is the home of chamber orchestra Il Fondamento, which was founded in 1989 by well-known oboist and conductor, Paul Dombrecht. For many years now, the ensemble has been very much in demand for its repertoire of early music. Numerous excellent recordings as well as regular concerts at all the most important classical music festivals confirm its status as leading specialist for historical performance practice of Baroque music. Il Fondamento will be performing its interpretation of Johann Sebastian Bach's popular orchestral suites in an Easter Sunday concert in Bach's Traukirche in Dornheim.

Eintritt admission: 23 € | 18 € — ermäßigt reduced: 18 € | 14 € 

OSTERMONTAG, 13. APRIL | EASTER MONDAY, 13TH APRIL 2009
Eisenach | Georgenkirche | 16:00

The Bl!ndman Saxophone Quartet

Bl!ndman plays Bach

Johann Sebastian Bach

„Christ, der du bist der helle Tag“ BWV 766

„Ach, was soll ich Sünder machen“ BWV 770


„O Gott, du frommer Gott“ BWV 767

„Sei begrüßet, Jesu gütig“ BWV 768

u.a.

Das belgische Bl!ndman Saxophone Quartet ist nicht nur eines der bekanntesten Ensembles seiner Art – durch seine spektakulären Programme gilt es inzwischen auch als ein führender Kulturbotschafter seines Landes. Bl!ndman gastiert auf Jazzfestivals ebenso wie in Clubs und auf Theaterbühnen und konfrontiert sein Publikum regelmäßig mit musikalischen Grenzüberschreitungen, die die Zuhörer gleichermaßen überraschen wie begeistern. Mit „Bl!ndman plays Bach“ haben die vier Musiker bereits europaweit ein großes Publikum auch außerhalb klassischer Konzertsäle für Bach gewonnen – nun sind ihre Arrangements der Musik Johann Sebastian Bachs erstmals in seiner Taufkirche zu erleben.

The Belgian Bl!ndman Saxophone Quartet is not only one of the most famous ensembles of its kind; thanks to its spectacular live performances, it is now also considered one of the leading cultural ambassadors of its country. Bl!ndman makes guest appearances at jazz festivals, in clubs and on theatre stages and regularly confronts its audiences with leaps of musical genre, which both surprise and enchant its listeners. The four musicians have already gained a wide European following, even outside classical music venues, with Bl!ndman plays Bach – and now for the first time their arrangements of Johann Sebastian Bach can be heard in Bach's baptismal church.

Eintritt admission: 15 € — ermäßigt reduced: 10 € 





MITTWOCH, 15. APRIL 2009 | WEDNESDAY, 15TH APRIL 2009
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul (Herderkirche) | 19:30

Berliner Barock Solisten

Albrecht Mayer — Oboe

Rainer Kussmaul — Leitung und Violine *conductor and violin*

Werke von Johann Sebastian Bach, Georg Friedrich Händel,
Georg Philipp Telemann und Benedetto Marcello

Der Oboist Albrecht Mayer gilt nicht nur als der derzeit beste Vertreter seines Faches, ihm ist zu verdanken, dass die Oboe in den vergangenen Jahren eine wahre Renaissance erfahren hat. Mit seinen Einspielungen originaler Werke sowie eigener Transkriptionen für Oboe hat er zahlreiche Ohren für sein Instrument geöffnet und zuletzt sogar den Sprung in die deutschen Pop-Charts geschafft. Seit 1992 ist Albrecht Mayer Solo-Oboist der Berliner Philharmoniker, inzwischen aber vor allem auch als Solist und Kammermusikpartner etwa von Nigel Kennedy oder Hélène Grimaud auf internationalen Bühnen zuhause. In Weimar tritt Albrecht Mayer gemeinsam mit den berühmten Berliner Barock Solisten auf, die bei den letzten Thüringer Bachwochen bereits in Erfurt für Furore sorgten.

Celebrated oboist Albrecht Mayer is arguably the best contemporary representative of his instrument and we have Mayer to thank for the oboe renaissance of recent years. With his recordings of original works and his own transcriptions for the oboe, he has opened many ears to the beauty of this instrument and has even succeeded in crossing over into the German pop charts. Albrecht Mayer has been solo oboist with the Berlin Philharmonic since 1992. He is at home on international stages and has built up an excellent reputation as a soloist and chamber music partner of the likes of Nigel Kennedy or Hélène Grimaud. Mayer will be accompanied in Weimar by the famous Berliner Barock Solisten, who already caused a stir at last year's Thuringia Bach Festival in Erfurt.

Eintritt admission: 29 € | 19 € — ermäßigt reduced: 24 € | 14 €

DONNERSTAG, 16. APRIL 2009 | THURSDAY, 16TH APRIL 2009
Gotha | Thronsaal des Schlosses Friedenstein | 19:30


Itturiaga Quartett
Liese Klahn — Hammerflügel pianoforte

Johann Sebastian Bach
Das musikalische Opfer BWV 1079

Felix Mendelssohn Bartholdy
Klavierquartett h-Moll op. 3

Das baskisch-deutsche Itturiaga Quartett hat sich in der Vergangenheit vor allem durch seine Auseinandersetzung mit Kammermusik des 20. Jahrhunderts sowie der Musik außereuropäischer Kulturlandschaften einen Namen gemacht. Gemeinsam mit Liese Klahn am Hammerflügel präsentieren die Musiker in Gotha nun Bachs „Musikalisches Opfer“ von Bach in Verbindung mit Mendelssohns wunderbarem Klavierquartett – eine Hommage anlässlich des 200. Geburtstages von Felix Mendelssohn Bartholdy in diesem Jahr.

The Basque-German Itturiaga Quartett has made a name for itself in the past thanks to its excellent interpretations of twentieth century chamber music and the music of extra-European cultures. Accompanied by Liese Klahn on the pianoforte, the quartet will be performing Bach's much neglected The Musical Offering in combination with Mendelssohn's wonderful piano quartet – a homage to celebrate the occasion of Felix Mendelssohn Bartholdy's 200th birthday.

Eintritt admission: 18 € — ermäßigt reduced: 13 € 

FREITAG, 17. APRIL 2009 | FRIDAY, 17TH APRIL 2009
Eisenach | Bachhaus | 20:00

Camerata Albia

Johann Sebastian Bach
Goldberg-Variationen BWV 988

Bearbeitung für Streichtrio von Dmitri Sitkovetsky
Arrangement for string trio by Dmitri Sitkovetsky

Eintritt admission: 15 € (Tickets nur im only from Bachhaus Eisenach)

FREITAG, 17. APRIL 2009 | FRIDAY, 17TH APRIL 2009
Mühlhausen | Rathaushalle | 19:30


Generation Bach

Ensemble Barocum
Stefanie True — Sopran

Johann Sebastian Bach
„Alles mit Gott und nichts ohn' ihn“ BWV 1127
„Schlummert ein, ihr matten Augen“ BWV 82
Arien aus dem „Notenbüchlein für Anna Magdalena Bach“
Arias from “Anna Magdalena's Notebook”
u.a.

Das international besetzte Ensemble Barocum hat seine Wurzeln am Königlichen Konservatorium von Den Haag, das über eine renommierte Abteilung für Alte Musik verfügt. In wechselnden Besetzungen widmet sich das Ensemble sowohl sakraler Musik als auch Bühnenwerken aus Barock und Renaissance. Mitbegründerin ist die junge kanadische Sopranistin Stefanie True, die bereits auf eine ausgedehnte Konzerttätigkeit in Europa und Nordamerika etwa mit William Christie und Richard Egarr verweisen kann. Bei seinem Deutschland-Debüt ist das Ensemble unter anderem mit Bachs Kantate BWV 1127 „Alles mit Gott und nichts ohn' ihn“ zu erleben, die erst vor wenigen Jahren in der Weimarer Anna-Amalia-Bibliothek entdeckt worden ist.

The Ensemble Barocum has its roots in the Royal Conservatory in The Hague, which has a highly regarded department for early music. The international ensemble has dedicated itself to giving renditions of sacral music as well as Baroque and Renaissance operatic performances in changing instrumentations. One of the ensemble's founders is young Canadian soprano, Stefanie True, who has concerted across Europe and North America with musicians such as William Christie and Richard Egarr. For its German debut, the ensemble will give a concert of works including Bach's cantata BWV 1127 'Alles mit Gott und nichts ohn' ihn', which was recently re-discovered in Weimar's Anna Amalia library.

Eintritt admission: 12 € — ermäßigt reduced: 10 € 

SAMSTAG, 18. APRIL 2009 | SATURDAY 18TH APRIL 2009

Weimar | Deutsches Nationaltheater | 19:30

Ballett des Staatstheaters Hannover

Jörg Mannes — Leitung *director*

Marc Pierre Toth — Klavier *piano*

Apropos Bach

Goldberg

Jörg Mannes — Choreographie

J. S. Bach Goldberg-Variationen BWV 988

Steptext

William Forsythe — Choreographie

J. S. Bach Chaconne aus der Partita No. 2 d-Moll BWV 1004

Groß ist die Zahl der Tanzschöpfungen, denen Werke von Johann Sebastian Bach zugrunde liegen. Die kompositorische Klarheit der Musik, ihre strukturelle Perfektion und ihre Transzendenz haben immer wieder Choreographen unterschiedlicher Prägung inspiriert. In diesem Ballettabend aus Hannover kommt es zu einer Begegnung zweier Choreographen: Der künstlerische Leiter des Balletts, Jörg Mannes, zeigt seine Deutung der berühmten Goldberg-Variationen. Ihr gegenüber steht mit „Steptext“ ein Werk eines der bedeutendsten Choreographen für zeitgenössischen Tanz, William Forsythe.

Many dance creations have been inspired by the music of Johann Sebastian Bach. The compositional clarity of his music, its structural perfection and transparency have inspired choreographers of all genres time and time again. This evening of ballet brought to us by the Hanover State Ballet is an encounter between two choreographers. The artistic director of the Hanover State Ballet, Jörg Mannes, will show his interpretation of Bach's famous Goldberg Variations. In contrast to this is a work by one of the most important contemporary dance choreographers, William Forsythe, entitled 'Steptext'.

In Kooperation mit In cooperation with: Deutsches Nationaltheater Weimar

Eintritt admission: 33,70 € | 30,70 € | 27,70 € | 23,20 € | 20,70 € | 18,20 €
Ermäßigungen auf Nachfrage Reductions upon request

(Karten nur im Deutschen Nationaltheater Weimar)

(Tickets only available from Deutsches Nationaltheater, Weimar)



Bach trifft Liszt

... und die Thüringer Bachwochen treffen die Weimarer Hochschule für Musik „Franz Liszt“! Beide Institutionen werden künftig ihre Zusammenarbeit intensivieren und kontinuierlich gemeinsame Konzerte präsentieren. Den Auftakt bilden zwei Recitals in Eisenach: Auf der Wartburg spielt der Rektor Prof. Rolf-Dieter Arens, in der Georgenkirche Lukas Maschke, Student für Orgel an der Musikhochschule. Fortsetzung folgt!

Bach meets Liszt

... and the Thuringia Bach Festival meets Weimar's Franz Liszt College of Music! In future both institutions will be working more closely together and presenting many concerts in unison. The upbeat will be given by two recitals in Eisenach: the college principal, Prof. Rolf-Dieter Arens, will be playing in Wartburg Castle and Lukas Maschke, organ student at the college of music, will be playing in the Georgenkirche. Watch this space for more!

SAMSTAG, 18. APRIL 2009 | SATURDAY 18TH APRIL 2009
Eisenach | Wartburg | 19:30


Rolf-Dieter Arens — Klavier *piano*

Johann Sebastian Bach
Französische Suite G-Dur BWV 816

Johann Sebastian Bach / bearb. Franz Liszt
Präludium und Fuge h-Moll für Orgel
Präludium für Klavier nach „Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen“

Johann Sebastian Bach
Italienisches Konzert F-Dur BWV 971

Franz Liszt
1. Legende „Vogelpredigt“
Wasserspiele der Villa d'Este
Sonetto del Petrarca 123
2. Ballade h-Moll

Eintritt admission: 22 € | 17 € | 13 € — ermäßigt reduced: 18 € | 13 € | 10 € 

SONNTAG, 19. APRIL 2009 | SUNDAY, 19TH APRIL 2009
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul (Herderkirche) | 9:30

Kantatengottesdienst | Cantata Church Service

Weimarer Bachkantatenensemble
Dr. Manfred Wölfel — Leitung

Johann Sebastian Bach
Kantate „Am Abend aber desselbigen Sabbats“ BWV 42

Eintritt frei, Kollekte erbeten Free admission, collection plate

SONNTAG, 19. APRIL 2009 | SUNDAY, 19TH APRIL 2009
Eisenach | Georgenkirche | 16:00

Generation Bach

Lukas Maschke — Orgel *organ*

Johann Sebastian Bach
Praeludium und Fuge e-Moll BWV 548
Passacaglia und Fuge c-Moll BWV 582

Max Reger
Phantasie und Fuge über B-A-C-H op. 46

sowie Werke von Wilhelm Middelschulte und Charles-Marie Widor

Eintritt frei, Kollekte erbeten Free admission, collection plate

SONNTAG, 19. APRIL 2009 | SUNDAY, 19TH APRIL 2009
Ohrdruf | St. Trinitatis | 17:00

Augustiner Vokalkreis
Telemannisches Collegium Michaelstein
LKMD Dietrich Ehrenwerth — Leitung *conductor*

Georg Friedrich Händel
Utrechter Te Deum HWV 278

Johann Sebastian Bach
Messe g-Moll BWV 235

Eintritt admission: 12 € — ermäßigt reduced: 10 €



SONNTAG, 19. APRIL 2009 | SUNDAY, 19TH APRIL 2009
Weimar | congress centrum neue weimarhalle | 17:00

Generation Bach

Martin Stadtfeld — Klavier piano

Johann Sebastian Bach

Das Wohltemperierte Klavier (Band 1) BWV 846–869

Als Martin Stadtfeld im Jahr 2003 seine Interpretation der „Goldberg-Variationen“ vorstellte, sorgte er bei Publikum und Kritik gleichermaßen für Aufsehen. Von den einen wurde er als neuer Glenn Gould gefeiert, andere versuchten seinen Erfolg auf das clevere Marketing seiner Plattenfirma zu schieben. Mittlerweile sind dem Debüt einige CDs und etliche Konzerte gefolgt – und Stadtfeld hat sich völlig zu Recht als einer der führenden Bach-Interpreten der jungen Generation etabliert. Bei seinem dritten Auftritt bei den Thüringer Bachwochen präsentiert Martin Stadtfeld nun ein aufsehenerregendes Programm: An einem Abend spielt er den gesamten ersten Band des Wohltemperierten Klaviers – und lädt so zu einem wahren Fest für alle Freunde Bachscher Klaviermusik.

When Martin Stadtfeld first performed his interpretation of Bach's Goldberg Variations in 2003, he was an instant sensation with audiences and critics alike. Many dubbed him the new Glenn Gould; others put down his outstanding success to clever marketing on the part of his record company. Since his debut Stadtfeld has issued several CDs and given numerous concerts – and rightly established himself as one of the leading Bach interpreters of the younger generation. In this, his third appearance at the Thuringia Bach Festival, Martin Stadtfeld will be presenting a spectacular programme. He will be playing the whole of the first book of The Well-Tempered Clavier – and inviting all lovers of Bach's piano music to a true festival of the senses.

Eintritt admission: 30 € | 25 € | 20 € — ermäßigt reduced: 25 € | 20 € | 15 €





DONNERSTAG, 23. APRIL 2009 | THURSDAY, 23RD APRIL 2009
Erfurt | Rathausfestsaal | 19:30

Generation Bach

Vital Julian Frey – Cembalo harpsichord

Johann Sebastian Bach

Goldberg-Variationen BWV 988

Vital Julian Frey gilt als Wegbereiter einer neuen Generation von Cembalisten. Technische Souveränität und ein hohes musikalisches Niveau sind ebenso seine Markenzeichen wie eine überzeugende Bühnenpräsenz und ein intensiver Kontakt zum Publikum. Neben zahlreichen Konzerten bei führenden Festivals und mit namhaften Kollegen widmet sich Vital Julian Frey auch der Nachwuchsarbeit. Die Originalversion der berühmten Goldberg-Variationen für Cembalo stellt er so bei den Thüringer Bachwochen nicht nur im Konzert vor – mit diesem Werk wird er auch vor Thüringer Schülern auftreten, um ihnen die faszinierende Musik Bachs nahezubringen.

Vital Julian Frey is the pioneering force behind a new generation of harpsichordists. An impressive technical skill and high musical standard are his trademarks, as is his compelling stage presence and intense connection with his audiences. In addition to numerous concert performances at leading festivals with renowned colleagues, Vital Julian Frey is also committed to furthering a younger generation of musicians. He will be playing the original version of the famous Goldberg Variations for Harpsichord at this year's Thuringia Bach Festival – as well as performing this work in Thuringian schools with the aim of sensitising a younger generation for the beauty of the music of Johann Sebastian Bach.

Eintritt admission: 15 € — ermäßigt reduced: 10 €

Das Konzert wird vom Deutschlandfunk aufgezeichnet und zu einem späteren Zeitpunkt ausgestrahlt.* www.dradio.de

The concert will be recorded live and broadcast at a later date on Deutschlandfunk.* www.dradio.de

FREITAG, 24. APRIL 2009 | FRIDAY, 24TH APRIL 2009

Weimar | Musikgymnasium Schloss Belvedere | 20:00

Akademie für Alte Musik Berlin

Stephan Mai, Xenia Löffler, Bernhard Forck — Musikalische Konzeption
und Konzertmeister *musical conception and leader*


Johann Sebastian Bach

Die Kunst der Fuge BWV 1080

Seit der Gründung der Akademie für Alte Musik in den frühen 1980er Jahren in der damaligen Hauptstadt der DDR hat sich das Ensemble längst vom Geheimtipp zu einem der international führenden Klangkörper der Alten Musik entwickelt. Gemeinsam mit so außergewöhnlichen Künstlern wie Cecilia Bartoli, René Jacobs oder Marcus Creed hat das Ensemble eine ganze Reihe von Referenz-Interpretationen der Alten Musik vorgelegt, daneben hat die Akademie für Alte Musik aber vor allem auch durch grenzüberschreitende Projekte mit der Choreographin Sasha Waltz auf sich aufmerksam gemacht. Auch „Die Kunst der Fuge“ ist solch ein bemerkenswertes Projekt, in dem das Ensemble in unterschiedlichsten Besetzungen seine ganz eigene Sicht auf dieses außergewöhnliche Werk Johann Sebastian Bachs präsentiert.

Since the Akademie für Alte Musik was founded in the early 1980s in the former capital of the GDR, this ensemble has long since progressed from coveted insider tip to one of the leading international early music ensembles. Together with such exceptional musicians as Cecilia Bartoli, René Jacobs or Marcus Creed, the ensemble has produced a great number of reference interpretations of early music, as well as attracting particular attention in cross-genre projects with celebrated choreographer, Sasha Waltz. The Art of Fugue is another fascinating project in which the ensemble presents its very own interpretation of this exceptional work by Johannes Sebastian Bach in different instrumentations.

Das Konzert wird von Deutschlandradio Kultur live übertragen.* www.dradio.de
The concert will be broadcast live on Deutschlandradio Kultur.* www.dradio.de

Eintritt admission: 27 € | 22 € — ermäßigt reduced: 22 € | 17 € 



SAMSTAG, 25. APRIL 2009 | SATURDAY, 25TH APRIL 2009

Erfurt | Theater | 20:00

Bach and beyond


Gabriela Montero — Klavier piano

Werke von Johann Sebastian Bach, Ferruccio Busoni, Johannes Brahms und Sergej Rachmaninow sowie Improvisationen

Einst galt sie als Wunderkind, heute ist sie eine der gefragtesten Musikerinnen der jungen Generation: Die venezolanische Pianistin Gabriela Montero verzaubert ihr Publikum weltweit mit technischer Brillanz und außergewöhnlicher Musikalität, sie ist gefragte Interpretin des klassischen Repertoires – und sie ist immer für eine Überraschung gut. Montero interpretiert nicht nur, sie improvisiert auch, über die von ihr gespielten Stücke ebenso wie über Themen, die ihr das Publikum vorgibt. So bindet sie ihre Zuhörer auf einzigartige Weise in das musikalische Geschehen ein und schafft unvergessliche Konzerterlebnisse. „Es ist das absolut Besondere, das immer stattfindet, wo sie ist.“ (DER SPIEGEL)

Once considered a child prodigy, she is now one of the most sought-after musicians of the younger generation: Venezuelan pianist Gabriela Montero enchants her audiences throughout the world with her technical virtuosity and extraordinary musical talent. She is greatly in demand as an interpreter of classical repertoire – and is always good for a surprise or two. Montero not only interprets existing works, she also improvises on pieces she plays, as well as topics suggested by the audience. She thus involves her listeners in the music making in an exceptional way and gives unforgettable live concerts. “It is that special something that always occurs wherever she is.” (DER SPIEGEL)

Eintritt admission: 24 € | 22 € | 20 € | 16 €

ermäßigt reduced: 19,50 € | 18 € | 16,50 € | 13 € 

(Karten nur im Theater Erfurt)

(Tickets only available from Theater Erfurt)



FREITAG, 24. APRIL 2009 | FRIDAY, 24TH APRIL 2009
Erfurt | Cruciskirche | 19:30

Generation Bach

Ulrich Walther — Orgel organ

1. Preis des Internationalen Bach | Liszt Orgelwettbewerb 2008
First prize in the 2008 International Bach | Liszt Organ Competition

Werke von Johann Sebastian Bach

Eintritt admission: 8 € — ermäßigt reduced: 5 €

SAMSTAG, 25. APRIL 2009 | SATURDAY, 25TH APRIL 2009
Waltershausen | Stadtkirche | 19:00

Generation Bach

Andrew Dewar — Orgel organ

2. Preis des Internationalen Bach | Liszt Orgelwettbewerb 2008
Second prize in the 2008 International Bach | Liszt Organ Competition

Werke von Johann Sebastian Bach

Eintritt admission: 8 € — ermäßigt reduced: 5 €

SAMSTAG, 25. APRIL 2009 | SATURDAY, 25TH APRIL 2009
Eisenach | Bachhaus | 20:00

Cora Chilcott — Rezitation und Gesang recitation and song
Volker Jaekel — historische Tasteninstrumente historical keyboard instruments

„Ach, meine Liebe, werft sie mir nicht vor“

Werke von Johann Sebastian Bach und Lyrik von Rainer Maria Rilke

Eintritt admission: 15 €

(Karten nur im Bachhaus Eisenach)
(Tickets only available from Bachhaus Eisenach)



Orgel der Cruciskirche Erfurt

SONNTAG, 26. APRIL 2009 | SUNDAY, 26TH APRIL 2009
Erfurt | Predigerkirche | 10:00

Kantatengottesdienst | Cantata Church Service

Augustiner-Kantorei
Andreas-Kammerorchester
LKMD Dietrich Ehrenwerth — Leitung conductor

Johann Sebastian Bach
Kantate „Wer nur den lieben Gott lässt walten“ BWV 93

Eintritt frei, Kollekte erbeten Free admission, collection plate

SONNTAG, 26. APRIL 2009 | SUNDAY, 26TH APRIL 2009
Waltershausen | Stadtkirche | 10:00

Kantatengottesdienst | Cantata Church Service

Julia Kirchner — Sopran
Telemannisches Collegium Michaelstein
KMD Theophil Heinke — Leitung conductor

Johann Sebastian Bach
Kantate „Mein Herze schwimmt im Blut“ BWV 199

Eintritt frei, Kollekte erbeten Free admission, collection plate

FREITAG, 3. APRIL 2009
FRIDAY, 3RD APRIL 2009

Bachorte | 18:00 | Seite 6
Die Lange Nacht der Hausmusik
The long night of Hausmusik

SAMSTAG, 4. APRIL 2009
SATURDAY, 4TH APRIL 2009

Arnstadt | 19:30 | Seite 9
Eröffnungskonzert
Opening Concert
The Amsterdam Baroque Choir
and Orchestra

SONNTAG, 5. APRIL 2009
SUNDAY, 5TH APRIL 2009

Erfurt | 17:00 | Seite 10
Generation Bach
Calmus Ensemble Leipzig

Eisenach | 17:00 | Seite 10
Johannespassion BWV 245
St. John Passion BWV 245

FREITAG, 10. APRIL 2009
FRIDAY, 10TH APRIL 2009

Weimar | 9:30 | Seite 11
Kantatengottesdienst
Cantata Church Service

Erfurt | 17:00 | Seite 12
Passionskonzert
Passion Concert
Regler-Singschar

SAMSTAG, 11. APRIL 2009
SATURDAY, 11TH APRIL 2009

Weimar | 17:00 | Seite 13
Auf Bachs eigenem Cello
On Bach's own Cello
The New Dutch Academy

SAMSTAG, 11. APRIL 2009
SATURDAY, 11TH APRIL 2009

Erfurt | 19:30 | Seite 15
Die Kunst der Fuge(n)
The Art of Fugue(s)
Minguet Quartett

Eisenach | 20:00 | Seite 14
Pianto della Madonna

SONNTAG, 12. APRIL 2009
SUNDAY, 12TH APRIL 2009

Eisenach | 10:00 | Seite 16
Kantatengottesdienst
Cantata Church Service

Ohrdruf | 10:00 | Seite 16
Kantatengottesdienst
Cantata Church Service

Dornheim | 17:00 | Seite 17
Osterkonzert
Easter Concert
Il Fondamento

MONTAG, 13. APRIL 2009
MONDAY, 13TH APRIL 2009

Eisenach | 16:00 | Seite 18
Blindman plays Bach

MITTWOCH, 15. APRIL 2009
WEDNESDAY, 15TH APRIL 2009

Weimar | 19:30 | Seite 21
Berliner Barock Solisten
Albrecht Mayer – Oboe

DONNERSTAG, 16. APRIL 2009
THURSDAY, 16TH APRIL 2009

Gotha | 19:30 | Seite 22
Bach und Mendelssohn
Itturiaga Quartett

FREITAG, 17. APRIL 2009
FRIDAY, 17TH APRIL 2009

Mühlhausen | 19:30 | Seite 23
Generation Bach
Ensemble Barocum

Eisenach | 20:00 | Seite 22
Goldberg-Variationen
Camerata Albia

SAMSTAG, 18. APRIL 2009
SATURDAY, 18TH APRIL 2009

Weimar | 19:30 | Seite 24
Apropos Bach
Hannover Ballett

Eisenach | 19:30 | Seite 26
Bach trifft Liszt
Rolf-Dieter Arens – Klavier piano

SONNTAG, 19. APRIL 2009
SUNDAY, 19TH APRIL 2009

Weimar | 9:30 | Seite 27
Kantatengottesdienst
Cantata Church Service

Eisenach | 16:00 | Seite 27
Generation Bach
Lukas Maschke – Orgel organ

Ohrdruf | 17:00 | Seite 27
Messe g-Moll
Augustiner Vokalkreis

Weimar | 17:00 | Seite 29
Generation Bach
Martin Stadtfeld – Klavier piano

DONNERSTAG, 23. APRIL 2009
THURSDAY, 23RD APRIL 2009

Erfurt | 19:30 | Seite 31
Generation Bach
Vital Julian Frey – Cembalo harpsichord

FREITAG, 24. APRIL 2009
FRIDAY, 24TH APRIL 2009

Erfurt | 19:30 | Seite 36
Generation Bach
Ulrich Walther – Orgel organ

Weimar | 20:00 | Seite 32
Akademie für Alte Musik Berlin

SAMSTAG, 25. APRIL 2009
SATURDAY, 25TH APRIL 2009

Waltershausen | 19:00 | Seite 36
Generation Bach
Andrew Dewar – Orgel organ

Erfurt | 20:00 | Seite 34
Bach and beyond
Gabriela Montero – Klavier piano

Eisenach | 20:00 | Seite 36
**„Ach, meine Liebe, werft sie mir
nicht vor“**
Cora Chilcott & Volker Jaekel

SONNTAG, 26. APRIL 2009
SUNDAY, 26TH APRIL 2009

Erfurt | 10:00 | Seite 37
Kantatengottesdienst
Cantata Church Service

Waltershausen | 10:00 | Seite 37
Kantatengottesdienst
Cantata Church Service

Eisenach | 16:00 | Seite 41
Dresdner Kreuzchor

Erfurt | 19:30 | Seite 43
Abschlusskonzert
Closing Concert
Rilke Ensemble

Änderungen vorbehalten.
Subject to alterations.

Kinovorstellungen und Stadt-
führungen sind in diesem Kalen-
darium nicht berücksichtigt.



SONNTAG, 26. APRIL 2009 | SUNDAY, 26TH APRIL 2009
Eisenach | Georgenkirche | 16:00

Generation Bach

Dresdner Kreuzchor

Professor Roderich Kreile — Leitung conductor

Johann Sebastian Bach

Motetten und Choräle Motets and Chorals

Die Geschichte des Dresdner Kreuzchores umfasst weit über sieben Jahrhunderte, mit ihm hat sich die mittelalterliche Tradition liturgischer Knabengesänge bis in unsere Tage erhalten. Die Gestaltung der Musica sacra bei den Gottesdiensten in der Dresdner Kreuzkirche entspricht seiner ursprünglichen Verpflichtung und bildet heute das Fundament einer umfangreichen internationalen Konzerttätigkeit. Traditionell nehmen die Werke Johann Sebastian Bachs im Repertoire des Ensembles eine Sonderstellung ein – ihre Aufführung am Taufstein Bachs dürfte dennoch für das Publikum wie für die Interpreten selbst einen Höhepunkt im Konzertkalender bilden.


The history of the Dresdner Kreuzchor can be traced back over more than seven centuries. The choir has effectively preserved the medieval tradition of liturgical boys' singing up to the present day. The choir continues its original remit in a programme of musica sacra for church services in Dresden's Kreuzkirche, which forms the basis of a comprehensive international touring programme. Traditionally the works of Johann Sebastian Bach have pride of place in the choir's repertoire – and their performance at Bach's baptismal font should prove the highlight of the concert calendar for audience and singers alike.

Eintritt admission: 25 € | 20 € | 15 € — ermäßigt reduced: 20 € | 15 € | 10 €



Das Konzert wird vom Deutschlandfunk aufgezeichnet und zu einem späteren Zeitpunkt ausgestrahlt.* www.dradio.de

The concert will be recorded live and broadcast at a later date on Deutschlandfunk.* www.dradio.de

Mit freundlicher Unterstützung der  **Wartburg
Sparkasse**
kindly supported by



SONNTAG, 26. APRIL 2009 | SUNDAY, 26TH APRIL 2009
Erfurt | Dom St. Marien | 19:30

Abschlusskonzert | Closing Concert

Rilke Ensemble

Gunnar Eriksson — Leitung *conductor*

Silvius von Kessel — Orgel *organ*


Arvo Pärt **Berliner Messe**

György Ligeti **Lux aeterna**

sowie Werke von Johann Sebastian Bach

Mit dem diesjährigen Abschlusskonzert gastieren die Thüringer Bachwochen erstmals im einzigartigen Erfurter Mariendom und präsentieren ein Konzert, das die besondere sakrale Architektur ebenso wie die hervorragende Domorgel würdigen wird. Mit dem Rilke Ensemble aus Göteborg ist eines der interessantesten Vokalensembles aus Skandinavien zu erleben, das sich seit vielen Jahren um die Entwicklung neuer Konzertformen und einer sehr besonderen a cappella Kultur verdient gemacht hat. Unter Leitung ihres Chorleiters Gunnar Eriksson und gemeinsam mit dem künstlerischen Leiter der Bachwochen Silvius von Kessel wird das Ensemble ein außergewöhnliches Programm zur Aufführung bringen, das (mittlerweile traditionell beim Abschlusskonzert) eine Brücke von Bach zur Moderne schlägt.

2009 will be the first year in which the final note of the Thuringia Bach Festival will sound in the extraordinary setting of Erfurt's Mariendom – with a closing concert that will do justice to both the remarkable sacral architecture and the cathedral's exceptional organ. The Rilke Ensemble from Göteborg is one of the most fascinating Scandinavian vocal ensembles, who over the years have rendered outstanding services to developing new concert forms and a very special a cappella culture. Under the direction of choirmaster Gunnar Eriksson and accompanied by the artistic director of the Thuringia Bach Festival, Silvius von Kessel, the ensemble will perform an exceptional programme, which builds a bridge between Bach and the modern day.

Eintritt admission: 15 € — ermäßigt reduced: 10 € 

Bach im Kino | Bach in Film



nur in deutscher Sprache only in German

Johann Sebastian Bach und seine Musik im Film

Eine Filmreihe in Zusammenarbeit mit dem Lichthaus Kino im
Straßenbahndepot Weimar (Am Kirschberg 4, neben dem e-werk)

jeweils 19:30 Uhr

Eintritt: 5 € — ermäßigt: 4 €

(Karten nur im Lichthaus)

DONNERSTAG, 16. APRIL 2009 | 19:30

Es wäre gut, dass ein Mensch würde umbracht für das Volk

D 1991, 125 Min.; Buch+Regie: Hugo Niebeling; Kamera: Franz Rath,
Thomas Schwan; Darsteller: Christoph Quest, Klaus Barner, Ernst Haefliger,
Ralf Richter, Isolde Barth; Musik: Johann Sebastian Bach

FREITAG, 17. APRIL 2009 | 19:30

Johann Sebastian Bach: 1. Die Herausforderung

DDR/ Ungarn 1983/1984, TV-Film, 85 Min.; Regie+Buch: Lothar Bellag;
Kamera: András Bellag; Darsteller: Ulrich Thein, Angelika Waller,
Jaroslav Satoransk; Musik: Johann Sebastian Bach

MONTAG, 20. APRIL 2009 | 19:30

Johann Sebastian Bach: 2. Bist Du bei mir

DDR/ Ungarn 1983/1984, TV-Film, 90 Min.; Regie+Buch: Lothar Bellag;
Kamera: András Bellag; Darsteller: Ulrich Thein, Franziska Troegner,
Martina Wilke, Horst Schulze; Musik: Johann Sebastian Bach

DIENSTAG, 21. APRIL 2009 | 19:30

Klang der Ewigkeit

D 2005, 111 Min.; Regie+Buch: Bastian Clevé, Kamera: Thomas Ch. Weber,
Darsteller: Axel Ganz, Barbara Stoll, Irene Kugler; Musik: Johann Seb. Bach

MITTWOCH, 22. APRIL 2009 | 19:30

Johann Sebastian Bach: 3. Stürme und Jahre

DDR/ Ungarn 1983/1984, TV-Film, 80 Min.; Regie+Buch: Lothar Bellag;
Kamera: András Bellag; Darsteller: Ulrich Thein, Franziska Troegner, Hans-
Peter Minetti, Ivetta Kornova, Gunnar Helm; Musik: Johann Sebastian Bach

DONNERSTAG, 23. APRIL 2009 | 19:30

Johann Sebastian Bach: 4. Die Ordnung der Sterne

DDR/ Ungarn 1983/1984, TV-Film, 90 Min.; Regie+Buch: Lothar Bellag;
Kamera: András Bellag, Darsteller: Ulrich Thein, Franziska Troegner,
Hans-Peter Minetti, Ivetta Kornova, Gunnar Helm, Arno Wyznewski;
Musik: Johann Sebastian Bach



generation bach @school

Bereits seit 2005 haben die Thüringer Bachwochen einen wesentlichen Schwerpunkt in der Präsentation junger Künstler definiert. Die innerhalb des Festivals sogenannte „Generation Bach“ soll ein angemessenes Podium erhalten, aber auch ihren Beitrag leisten, ein jüngeres Publikum an die klassische Musik heranzuführen. Die Reihe „Generation Bach“ vereint namhafte Künstler mit Nachwuchstalenten und Wettbewerbspreisträgern, sodass innerhalb der Bachwochen die ganze Vielfalt dieser Künstlergeneration zu erleben ist.

In diesem Jahr wollen die Thüringer Bachwochen dieses Projekt fortentwickeln und der „Generation Bach“ eine weitere Dimension verleihen. Ausgehend von der Erfahrung, dass einige der jungen Künstler auch talentierte Musikvermittler sind, wollen wir diese einladen, vor oder nach ihrem Konzert in Thüringer Schulen zu gehen und dort vor Schülern aufzutreten. In der persönlichen Begegnung sowie der Individualität ihrer Ausführungen sehen wir eine große Chance, bei den Schülern Interesse zu wecken – und Bach als eine Säule unserer Kultur erlebbar zu machen, die auch nach 300 Jahren nichts von ihrer Faszination eingebüßt hat.

Bei diesem Projekt werden wir die beteiligten Künstler jedoch nicht zu reinen Konzerten in die Schulen bitten. Die Idee liegt in der Verknüpfung des Musizierens mit einem Bericht über den individuellen Weg zur klassischen Musik und die subjektive Faszination dieser Kunstform. Und auch die Schüler werden sich auf den Besuch der Künstler vorbereiten, etwas über sie und ihre Musik erfahren und so eine Erwartungshaltung aufbauen, die über den passiven Konsum hinausgeht. Wenn die Schüler dann mit den Künstlern ins Gespräch kommen, bieten sich damit hervorragende Chancen, nachhaltig Augen und Ohren für klassische Musik zu öffnen.

Die Künstler, Orte und Termine werden noch bekanntgegeben.

The Thuringia Bach Festival has been a keen promoter of young musical talent since 2005. The Generation Bach section of the festival is designed on the one hand to provide a suitable podium for young musicians, and on the other, to contribute towards bringing classical music to a younger audience. The Generation Bach series of concerts unites established musicians with competition winners to enable the entire diversity of a younger generation of musicians to be experienced within the context of the Bach Festival.

Already in its fifth year, the Thuringia Bach Festival wishes to continue expanding this project and introduce a new dimension to Generation Bach. We have become aware that many young musicians are also talented communicators, so we wish to invite them into Thuringia schools to speak to the students there and make music with them. We see a great potential in the individual nature of these encounters for awakening the interest of the pupils – and showing how Bach is still an essential pillar of our culture, who has lost nothing of his appeal even after 300 years.

We are not only asking participating musicians to give concerts in local schools. The plan is to combine a musical recitation with a talk to the students about what led the musicians to studying classical music and their subjective fascination with this genre. The students, on the other hand, will prepare themselves for the visits by reading up on the visiting musicians and their repertoire, thus building up an expectation that goes far beyond simple passive consumption. When students begin talking to artists, it is an excellent opportunity for opening eyes and ears to classical music in a lasting way.

Musicians, venues and dates will be announced nearer the time.

Führungen | Guided Tours



nur in deutscher Sprache only in German

Eisenach

FREITAG, 3. APRIL 2009 | 17:30

Kostümführung „Von Hofmusik und Hausmusik“

Treffpunkt: Tourist-Information, Markt 9

Preis: 6 €

(direkt zur Führung bzw. vorab unter 03691 . 73 35 94)

KARSAMSTAG, 11. APRIL 2009 | 15:00

SAMSTAG, 25. APRIL 2009 | 15:00

Johann Sebastian Bach und seine Kindheit „Ich habe fleißig seyen müssen ...“

Treffpunkt: Tourist-Information, Markt 9

Preis: 6 €

(direkt zur Führung bzw. vorab unter 03691 . 73 35 94)

Erfurt

SONNTAG, 5. APRIL 2009 | 14:30

KARFREITAG, 10. APRIL 2009 | 14:30

KARSAMSTAG, 11. APRIL 2009 | 17:00

OSTERSONNTAG, 12. APRIL 2009 | 13:30

DONNERSTAG, 23. APRIL 2009 | 17:00

SAMSTAG, 25. APRIL 2009 | 17:30

SONNTAG, 26. APRIL 2009 | 17:00

Auf Bach'schen Wegen durch die Stadt Erfurt

Treffpunkt: Tourist-Information, Benediktsplatz 1

Preis: 8 € — ermäßigt 4 €

(nur in der Tourist-Information, 0361 . 66 40 100)

Arnstadt

SAMSTAG, 4. APRIL 2009 | 11:00 und 14:00

Auf den Spuren Johann Sebastian Bachs (incl. Bachhaus und -ausstellung)

Treffpunkt: Tourist-Information Arnstadt, Markt 3

Preis: 7 €

(nur in der Tourist-Information Arnstadt, 03628 . 60 20 49)

SONNTAG, 5. APRIL 2009 | 10:30

KARSAMSTAG, 11. APRIL 2009 | 10:30

Johann Sebastian Bach – Meine wilden Jahre

Ein theatralischer Stadtpaziergang (Abb. Stefan Buchtzik als Bach)

Treffpunkt: Tourist-Information Arnstadt, Markt 3

Preis: 10 €

(direkt zur Führung bzw. vorab unter 03628 . 60 03 18)

Tickets und Informationen

Eintrittskarten sind erhältlich über alle Vorverkaufsstellen des Ticketshops Thüringen, die Tourist Information Thüringen, die Geschäftsstellen der Zeitungsgruppe Thüringen sowie telefonisch unter: 0180 . 505 5 505 (0,14 € /Min)

Tickets are available from all Thuringia Ticketshop ticket agencies, the Thuringia tourist information office, the Thuringia newspaper group offices or by calling: +49 (0)180 . 505 5 505

Tourist Information Thüringen

Willy-Brandt-Platz 1 | 99084 Erfurt | 0361 . 37 42-0

Weiterhin sind Tickets in den Stadtinformationen der beteiligten Städte erhältlich. Karten für die Führungen sind jeweils nur in der Touristinformation der entsprechenden Stadt zu erwerben.

Tickets are also available from the local tourist information offices in the participating towns. Tickets for guided tours are only available from the tourist information office of the respective town.

Arnstadt Information

Markt 3 | 99310 Arnstadt | 03628 . 60 20 49

Tourismus Eisenach GmbH

Markt 9 | 99817 Eisenach | 03691 . 79 23-0

Tourismus GmbH Erfurt

Benediktsplatz 1 | 99084 Erfurt | 0361 . 66 40-100

Tourist-Information Weimar

Markt 10 | 99423 Weimar | 03643 . 7 45-0

Für einige Veranstaltungen können Tickets zusätzlich direkt am Veranstaltungsort erworben werden.

Tickets for some events can also be bought directly from the event venue.

Stadtkirchenerie Eisenach

Pfarrberg 2 | 99817 Eisenach | 03691 . 73 26 62

Stadtkirche Waltershausen

Lutherstraße 3 | 99880 Waltershausen | 03622 . 90 26 25

Karten für die Theater in Erfurt und Weimar sowie das Bachhaus Eisenach sind nur direkt am Veranstaltungsort erhältlich.

Tickets for the theatres in Erfurt and Weimar and the Bachhaus in Eisenach are only available from the respective venues.

Theater Erfurt

Servicecenter Schlösserstraße 4 | 99084 Erfurt | 0361 . 22 33-155

Deutsches Nationaltheater Weimar

Theaterplatz 2 | 99423 Weimar | 03643 . 75 53 34

Bachhaus Eisenach

Frauenplan 21 | 99817 Eisenach | 03691 . 7 93 40

Alle Preise verstehen sich in der Regel inklusive Verkaufsgebühren. In den Ticketpreisen für die Veranstaltungen in Weimar ist jeweils eine Kulturförderabgabe auf Eintrittskarten enthalten.

All prices include sales charges. Ticket prices for events in Weimar include a donation to cultural heritage preservation levied on each entry ticket.

Anspruch auf ermäßigte Karten haben Schüler, Studenten, Wehr- und Zivildienstleistende, Arbeitslose, Schwerbehinderte und Sozialhilfeempfänger. Ermäßigungen werden nur bei Vorlage eines entsprechenden Nachweises gewährt.

School pupils, students, young people performing military or community service, unemployed people, severely disabled people and social welfare recipients are eligible for reduced ticket prices. Reductions will only be given if the correct means of identification is shown.

Restkarten sind jeweils an der Abendkasse erhältlich, die in der Regel eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn öffnet.

Any remaining tickets will usually be sold on the door one hour before the concert begins.

Aktuelle Informationen und Tickets gibt es auch im Internet:

All information and tickets are also available on the internet:

www.thueringer-bachwochen.de

Bach intensiv

Sonderangebote für Festivalfreunde



Für Freunde des Festivals und Touristen auf den Spuren Johann Sebastian Bachs in Thüringen gibt es bei den Thüringer Bachwochen ein besonderes Angebot: **Sparen Sie bis zu 27 Prozent, wenn Sie sich für mehrere Konzerte des Festivals interessieren und eines der nachfolgend angebotenen Pakete buchen!**

Wir haben einige Konzerte zusammengestellt, die einen interessanten Einblick in das Festivalprogramm an verschiedenen Orten ermöglichen. Bei Konzerten mit verschiedenen Preiskategorien haben wir immer **die beste Kategorie** reserviert. Karten für Ermäßigungsberechtigte sind in den Paketen leider nicht erhältlich.

Die Pakete sind wie alle anderen Tickets über die angegebenen Vorverkaufsstellen erhältlich.



Paket A | Eröffnung 1

70 € pro Person

4. APRIL 2009 | ARNSTADT | Eröffnungskonzert

5. APRIL 2009 | ERFURT | Calmus Ensemble



Paket B | Eröffnung 2

70 € pro Person

4. APRIL 2009 | ARNSTADT | Eröffnungskonzert

5. APRIL 2009 | EISENACH | Johannespassion



Paket C | Ostern

50 € pro Person

11. APRIL 2009 | WEIMAR | New Dutch Academy

12. APRIL 2009 | DORNHEIM | Il Fondamento

13. APRIL 2009 | EISENACH | B!ndman plays Bach



Paket D | Westthüringen

40 € pro Person

16. APRIL 2009 | GOTHA | Bach-Mendelssohn

17. APRIL 2009 | MÜHLHAUSEN | Ensemble Barocum

18. APRIL 2009 | EISENACH | Rolf-Dieter Arens



Paket E | Klavier

50 € pro Person

19. APRIL 2009 | WEIMAR | Martin Stadtfeld

25. APRIL 2009 | ERFURT | Gabriela Montero



Paket F | Finale 1

60 € pro Person

24. APRIL 2009 | WEIMAR | Kunst der Fuge

25. APRIL 2009 | ERFURT | Gabriela Montero

26. APRIL 2009 | EISENACH | Dresdner Kreuzchor



Paket G | Finale 2

50 € pro Person

24. APRIL 2009 | WEIMAR | Kunst der Fuge

25. APRIL 2009 | ERFURT | Gabriela Montero

26. APRIL 2009 | ERFURT | Abschlusskonzert

Bach Intensive

Special concert packages for festival friends



We have a special Bach Festival offer for friends of the festival and tourists tracing the footsteps of Johann Sebastian Bach in Thuringia. If you are interested in visiting several concerts on the festival programme, you can save up to 27 percent by booking one of our special concert packages.

We have put together combinations of interesting concerts that give a deeper insight into the festival programme in different locations. In the case of concerts with different price categories, we have reserved **the best category** in each case. We unfortunately cannot offer any reduced price packages.

Like all other tickets, these packages are available from the designated ticket agencies.



Package A | Opening 1

70 € per person

4TH APRIL 2009 | ARNSTADT | Opening Concert

5TH APRIL 2009 | ERFURT | Calmus Ensemble



Package B | Opening 2

70 € per person

4TH APRIL 2009 | ARNSTADT | Opening Concert

5TH APRIL 2009 | EISENACH | St. John Passion



Package C | Easter

50 € per person

11TH APRIL 2009 | WEIMAR | New Dutch Academy

12TH APRIL 2009 | DORNHEIM | Il Fondamento

13TH APRIL 2009 | EISENACH | Blindman plays Bach



Package D | West Thuringia

40 € per person

16TH APRIL 2009 | GOTHA | Bach-Mendelssohn

17TH APRIL 2009 | MÜHLHAUSEN | Ensemble Barocum

18TH APRIL 2009 | EISENACH | Rolf-Dieter Arens



Package E | Piano

50 € per person

19TH APRIL 2009 | WEIMAR | Martin Stadtfeld

25TH APRIL 2009 | ERFURT | Gabriela Montero



Package F | Finale 1

60 € per person

24TH APRIL 2009 | WEIMAR | The Art of Fugue

25TH APRIL 2009 | ERFURT | Gabriela Montero

26TH APRIL 2009 | EISENACH | Dresdner Kreuzchor



Package G | Finale 2

50 € per person

24TH APRIL 2009 | WEIMAR | The Art of Fugue

25TH APRIL 2009 | ERFURT | Gabriela Montero

26TH APRIL 2009 | ERFURT | Closing Concert



Die Kindheit in Eisenach (1685–1695)

Johann Sebastian Bach wurde am 21. März 1685 in Eisenach geboren und wuchs hier bis zu seinem zehnten Lebensjahr auf. Er wurde in der Georgenkirche an dem heute noch erhaltenen Taufstein getauft und besuchte wie Martin Luther die Lateinschule im alten Dominikanerkloster. Seinem Vater Ambrosius, der in Eisenach Instrumentalunterricht gab, verdankte der junge Johann Sebastian sein bemerkenswertes Geschick als Geiger und Bratschenspieler.

Wahrscheinlich hat er nicht nur bei seinem Onkel Johann Christoph, der Organist in der Georgenkirche war, sondern auch bei seinem älteren Bruder gleichen Namens auf der Orgelbank gesessen und Registerzüge bedient.

Childhood in Eisenach (1685–1695)

Johann Sebastian Bach was born on 21st March 1685 in Eisenach and lived here until the age of ten. He was baptised in the Georgenkirche at the baptismal font that can still be visited today, and like Martin Luther, he visited the grammar school in the old Dominican monastery. The young Johann Sebastian had much to thank his father Ambrosius, who taught music in Eisenach, for his extraordinary talent as a violinist and viola player.

He probably not only sat at the organ and pulled the stops for his uncle Johann Christoph, who was organist of the Georgenkirche, but also for his elder brother of the same name.



Bei seinem Bruder in Ohrdruf (1695–1700)

Als er mit zehn Jahren seine Eltern verlor, wurde Johann Sebastian von seinem älteren Bruder Johann Christoph Bach in Ohrdruf aufgenommen. Dort wurde er lutherisch erzogen und, wie seine Lehrer berichteten, bald bekannt für seine außergewöhnliche Intelligenz. Bach lernte Latein, Griechisch und Naturwissenschaften und erhielt fünf Stunden Musikunterricht pro Woche.

Sein Bruder, Schüler des zu dieser Zeit wohl größten Organisten Pachelbel, war sein erster Klavierlehrer, der ihn auch an Orgel und Cembalo sowie in der Komposition von Stücken ausbildete. Ohrdruf nimmt in Johann Sebastians Entwicklung eine ganz besondere Stellung ein: Hier trennt ihn sein Leben und Lernen von der Tradition seiner Vorfahren, die sich der weltlichen Seite des Berufes zuwendeten.

With his brother in Ohrdruf (1695–1700)

Johann Sebastian lost his parents at the age of ten and was subsequently taken in by his elder brother Johann Christoph Bach in Ohrdruf. Here he received Lutheran schooling and, according to his teachers, was soon conspicuous for his remarkable intelligence.

Johann Sebastian studied Latin, Greek and the sciences and received five hours of music teaching a week. His brother, a pupil of Pachelbel, the most famous organist of the time, was his first piano teacher and he also taught him to play the organ, the harpsichord and to compose music. Ohrdruf plays a very important role in Johann Sebastian's development. It is here that he departs from the path taken by his ancestors, who had devoted themselves to the more secular side of a musician's career.



Der Beginn der Komponistenlaufbahn (1703–1707)

Arnstadt, Thüringens ältester Ort, ist sehr eng mit der Musikerfamilie Bach verbunden. Allein in Arnstadt wurden 17 „Bache“ geboren und acht getraut. Im Sommer 1703 wurde die neue Orgel der Neukirche vollendet. Die Stadt lud den damals 18-jährigen Johann Sebastian Bach zur Abnahme der Orgel ein.

Es war sein erster derartiger Auftrag, und seine Wahl als Sachverständiger zeugt von seinem bereits erworbenen großen Ruf. Auf die Prüfung folgte die öffentliche Einweihung, zu der Bach die Orgel spielte. Sein Probespiel muss überzeugt haben, denn man bot ihm die Organistenstelle an, ohne dass weitere Bewerber eingeladen wurden. Zum ersten Mal hatte er jetzt eine Orgel zu seiner freien Verfügung. Hier begann er wahrscheinlich seine Laufbahn als Komponist.

The beginnings of Bach's composer career (1703–1707)

Arnstadt, the oldest town in Thuringia, has very close ties with the Bach musicians family. In Arnstadt alone, 17 Bachs were born and eight were married. In the summer of 1703, a new organ was ready to be inaugurated in the Neukirche and the town invited Johann Sebastian Bach to inspect the instrument.

This was his first commission of this kind and the choice of Bach as official expert shows the reputation he had already succeeded in building for himself. His examination of the organ was followed by its official inauguration, at which Bach played on the instrument. This audition must have been convincing, because he was immediately offered the post of organist without any other applicants being considered. He now had an organ at his own disposal for the very first time and this is probably where his career as a composer began.



Die frühe Meisterschaft (1707–1708)

Sein zweites Organistenamt hatte der 22-jährige Bach in Mühlhausen an der Divi-Blasii-Kirche inne. Hier begann ein Jahr lebhafter Tätigkeit. Er schuf die Kantate „Gott ist mein König“ (BWV 71), die am 4. Februar 1708 unter großer Beteiligung der Mühlhäuser uraufgeführt wurde. Die Kantate ist Bachs einzige, die auch zu seinen Lebzeiten gedruckt wurde.

Seine Mühlhäuser Zeit wird heute wegen der Vielzahl an Kompositionen als die der „frühen Meisterschaft“ bezeichnet. Hier konnte Bach sich musikalisch austoben und eifrig komponieren.

Bach's early mastery (1707–1708)

The 22 year-old Bach held his second post as organist in Mühlhausen at the Divi-Blasii-Kirche. This was the start of a very fruitful year. He wrote the cantata 'Gott ist mein König' (BWV 71), which was premiered on 4th February 1708 in front of many of the inhabitants of Mühlhausen. This cantata is the only cantata that was printed during Bach's lifetime. Today, the Mühlhausen period is often called Bach's 'early mastery', due to the sheer number of compositions that date from this time. Here Bach was able to compose zealously and run musical riot.



Bachs erste Hochzeit in Dornheim (1707)

Dank der gut dotierten Stelle in Mühlhausen und dem Erbe seines Onkels Tobias Lämmerhirt konnte Johann Sebastian Bach bereits wenige Monate nach Dienstantritt seine Cousine 2. Grades Maria Barbara heiraten.

Die Tochter des Organisten Johann Michael Bach lebte nach dem Tod ihrer Eltern bei ihrer Tante in Arnstadt, und so kehrte Johann Sebastian im Oktober kurz dorthin zurück und heiratete am 17. Oktober 1707 in der Dornheimer Bartholomäuskirche, in der sein Freund Johann Lorenz Stauber Pfarrer war. Aus der Ehe mit Maria Barbara, die nur 36 Jahre alt wurde, entstammen sieben Kinder, darunter die bekanntesten Bachsöhne Wilhelm Friedemann und Carl Philipp Emanuel.

Bach's marriage in Dornheim (1707)

Thanks to a well-paid position in Mühlhausen and a sum of inheritance from his uncle Tobias Lämmerhirt, Johann Sebastian Bach was able to marry his second cousin Maria Barbara only a few months after beginning his tenure. Maria Barbara was the daughter of Johann Michael Bach and lived with her aunt in Arnstadt after the death of her parents.

Johann Sebastian returned briefly to Arnstadt in October and was married on 17th October 1707 in Dornheim's Kirche St. Bartholomäus, where his friend Johann Lorenz Stauber was pastor. Seven children issued from his marriage with Maria Barbara, who died quite young at the age of 36. Among them are the best-known sons, Wilhelm Friedemann and Carl Philipp Emanuel.



Die Weimarer Zeit (1708–1717)

Neun Jahre lang hatte Bach in Weimar seine Wirkungsstätte. In der „Himmelsburg“, der Kapelle des Stadtschlusses, erklangen seine Kirchenkantaten dieser Jahre. Bach galt als brillanter Organist und als Komponist, aus allen Landesteilen Deutschlands erhielt er Rufe, um neue Orgeln auszuprobieren, Organistenstellen zu prüfen oder selbst als Organist zu arbeiten.

In Weimar wurde ihm der Titel „Konzertmeister“ verliehen und ein professionelles Orchester und Sänger zur Seite gestellt. Bach verdiente gut; sieben Kinder wurden geboren und vier in der Stadtkirche St. Peter und Paul getauft, darunter seine Söhne Wilhelm Friedemann und Carl Philipp Emanuel. Sein Vertrag in Weimar verpflichtete Bach, Kantaten zu schreiben, zuerst erklang 1714 „Himmelskönig, sei willkommen“. Auch das berühmte „Orgelbüchlein“ stammt aus der Weimarer Zeit.

The Weimar years (1708–1717)

Bach lived in Weimar for nine years. During these years his churchcantatas first sounded out for in the ‘Himmelsburg’, the former chapel of Weimar’s castle. In Weimar, Bach had the reputation for being a brilliant organist and composer. He received requests from every corner of Germany to try out new organs, appoint new organists and of course to work as an organist himself.

In Weimar he was awarded the title of ‘concertmeister’ and assigned a professional orchestra and singers. Bach earned well in Weimar; seven of his children were born here and four were christened in the Stadtkirche St. Peter und Paul, including his sons Wilhelm Friedemann and Carl Philipp Emanuel. His contract in Weimar obliged Bach to compose cantatas, the first was ‘Himmelskönig, sei willkommen’. His famous ‘Little Organ Book’ also dates from his tenure in Weimar.



Wechmar – Der Ort der Ahnen

Die Geschichte der Familie Bach beginnt in der kleinen Thüringer Gemeinde Wechmar, die seither als „Urväterheimat der Musikerfamilie Bach“ bezeichnet wird. Mit seinem Spiel auf der „Cythringen“, einer Zither, legte der Urahn Veit Bach seit 1550 den Grundstein für die außerordentliche Musikalität der Familie.

Johann Sebastian Bach berichtete selbst voller Stolz von seinem Urahn: „Veit Bach hat sein meistes Vergnügen an einem Cythringen gehabt, welches er auch mit in die Mühle genommen und unter währendem Mahlen darauf gespielt. Es muss doch hübsch zusammen geklungen haben [...] und dieses ist gleichsam der Anfang zur Musik bei seinen Nachkommen gewesen.“ Über sieben Generationen waren fast alle „Bache“ Kantoren, Organisten oder Stadtmusikanten; einige von ihnen erlangten große Bedeutung.

Wechmar – The ancestral home

The history of the Bach family began in the small Thuringian parish of Wechmar: the ‘ancestral home of the Bach musicians family’. Johann Sebastian’s great-great-grandfather, Veit Bach, played here upon the ‘cythringen’, a small cittern from the lute family, and in 1550 laid the foundation stone for the exceptional musical talent of the Bach family.

Johann Sebastian Bach expressed his admiration for his great-great-grandfather: “His greatest delight was a small cittern, which he even took with him to the mill and played while the grinding took place. How pretty is must have sounded together [...] and this also marks the beginning of music in his descendents.” For seven generations, almost all the Bachs were employed as cantors, organists or town musicians; and many of them went on to write musical history.



Die „Bache“ in Erfurt

Lange bevor Johann Sebastian Bach das Licht der Welt erblickte, waren in Erfurt Künstler namens Bach tätig. So hatte Johannes Bach, der Begründer der Erfurter Bachlinie, die Leitung der Erfurter Stadtmusikanten inne und bekleidete den Posten des Organisten in der Predigerkirche. Vom Können der Musiker war die Stadt derart überzeugt, dass „die Bache“ in Erfurt fortan als Synonym für den Berufsstand der Musiker galten.

Für die Familie wichtig war die Kaufmannskirche; hier wurden 61 Kinder der Familie getauft und zwölf Bachpaare getraut, darunter Johann Sebastians Eltern Johann Ambrosius und Elisabeth Lämmerhirt. Johann Sebastian Bach selbst war 1716 einmal in Erfurt, um die Orgel der Augustinerkirche zu prüfen. Aber vermutlich kam er häufiger, um seine Verwandten zu besuchen, denn auch in Erfurt fanden die traditionellen Familientreffen statt.

The ‘Bachs’ in Erfurt

There were already musicians by the name of Bach in Erfurt long before the birth of Johann Sebastian. Johannes Bach, the founding father of the Erfurt line of Bachs, was the conductor of the Erfurter Stadtmusikanten and organist in the Predigerkirche. The town was so convinced of the skill of these musicians that from then on, the Bachs became a synonym for the profession of musician.

Erfurt’s Kaufmannskirche is a site of great importance for the Bach family: it was here that 61 of the family’s children were christened and 12 Bach couples were married, among them Johann Sebastian’s parents Johann Ambrosius and Elisabeth Lämmerhirt. We have evidence that Johann Sebastian Bach himself came to Erfurt in 1716 to examine the organ in the Augustinerkirche. But he is likely to have visited quite frequently, as traditional Bach family gatherings also took place in Erfurt.



Die Trost-Orgel

Die Trost-Orgel der Stadtkirche Waltershausen ist die größte Orgel der Bachzeit in Thüringen. Hoforgelbauer Heinrich Gottfried Trost baute an dieser Orgel von 1724 bis 1730, ohne sie jedoch selbst fertigzustellen. Eine direkte Beziehung Johann Sebastian Bachs zur Trost-Orgel ist wahrscheinlich.

Heute zählt das Instrument in jedem Fall zu den wichtigsten für das Verständnis des Bachschen Orgelwerkes. Die nahezu einmalige Anhäufung von charakteristischen Stimmen eröffnet eine enorme Welt an Tonfarben und Registriermöglichkeiten, die besonders bei den Choralbearbeitungen und Instrumentaladaptionen den Klangreichtum barocker Orgelmusik offenbart.

The Trost Organ

The Trost Organ in Waltershausen’s Stadtkirche is the largest organ in Thuringia that was built during the time of Bach. Court organ builder Heinrich Gottfried Trost worked on this organ from 1724 to 1730 without ever finishing it. It is probable that Johann Sebastian Bach is connected to the Trost Organ in some way.

Today, this instrument is certainly of great importance in understanding Bach’s organ works. Its practically unique concentration of characteristic voices opens up an enormous world of tonal colours and stop possibilities, which reveal the true richness of sound of Baroque organ music, in particular in his chorale works and instrumental adaptations.



Die Thüringer Residenz

Gotha ist von der größten frühbarocken Schlossanlage Deutschlands geprägt, dem 1646 bis 1654 erbauten Schloss Friedenstein. Namen wie Voltaire, Goethe und Luther finden sich in der Stadtgeschichte so wie Spohr oder Ekhof, der Vater der deutschen Schauspielkunst. Er begründete 1775 im Schloss das erste deutsche Hoftheater mit festem Sitz, das heute europaweit als ältestes Barocktheater mit historischer Bühnentechnik gilt.

Seit 1711 wurde Bach auch am Gothaer Hofe als Musiker und Organist geschätzt, 1717 dirigierte er hier eine von ihm komponierte Passion. Bach selbst unterhielt durch Gottfried Heinrich Stölzel enge Beziehungen nach Gotha. 1747 kaufte Stölzel kurz nach Drucklegung Bachs „Musikalisches Opfer“ für die Gothaer Hofkapelle: Ein für die damalige Zeit bemerkenswerter Kauf, der belegt, dass am Hofe zeitgenössische Musik zur Aufführung kam.

The Thuringian Residence

One of the principal sights of Gotha is Schloss Friedenstein, Germany's largest early Baroque palace, which was built between 1646 and 1654. Figures such as Voltaire, Goethe and Luther spent time in the town, as well as the composer Spohr and Ekhof, the father of German acting. In 1775, Ekhof established the first German court theatre with a permanent home in Gotha. It is now considered the world's oldest preserved Baroque theatre with historic stage workings.

From 1711, Bach was a well-regarded musician and organist at Gotha's ducal court. In 1717, he conducted one of his own works, a Passion, at the court. Bach kept close personal relations to Gotha through Gottfried Heinrich Stölzel. In 1747, Stölzel bought a copy of Bach's 'The Musical Offering' for Gotha's court chapel. A remarkable purchase that proves that contemporary music was played at the court.



Sparkassen-Finanzgruppe
Hessen-Thüringen

**Auch Kultur braucht
starke Partner.**

 **Sparkassen-Kulturstiftung
Hessen-Thüringen**

Engagement für eine Region mit Lebensqualität.

2. BIS 18. OKTOBER

GÜLDENER HERBST 2009

FESTIVAL ALTER MUSIK
IN THÜRINGEN

In MEININGEN, ERFURT, WEIMAR und
vielen anderen Orten Thüringens.

H Ä N D E L - V I S I O N E N

www.gueldener-herbst.de

Thüringer
Kultusministerium

MBM

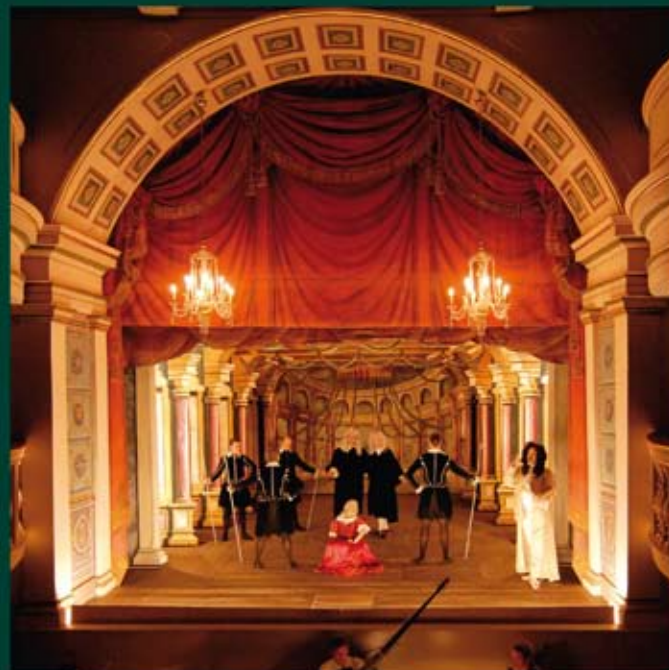
Sparkassen-Kulturstiftung
Hessen-Thüringen

Kuratorium
Kulturstadt
Meiningen e.V.

ACADEMIA
MUSICALIS
THURINGIAE

EKHOF-FESTIVAL

SCHLOSS FRIEDENSTEIN GOTHA



Oper, Lesung, Schauspiel, Konzerte
vom 26. Juni - 6. September 2009

Schein oder Sein
— was war modern?

wibegaservicegmbh www.ekhof-festival.de



Ticketverkauf: Tourist-Information, 99867 Gotha, Hauptmarkt 33,
Telefon: +49(0) 3621 50 78 570, Fax: / 50 78 57 20, tourist-info@gotha.de
Reservierungen, Gruppenbuchungen:
Telefon: +49(0) 3621 51 04 18, Fax: / 51 04 49, kultur@wibs.de

Toccata! Toccata!

Johann Sebastian Bach wusste, mit welchen musikalischen Mitteln man eine Gemeinde beeindruckt. Wir wissen, mit welchen visuellen Mitteln man das tut. Da wir zudem stolz auf unser Thüringen sind, ist es nur natürlich, dass wir als Zeitungsgruppe Thüringen das größte Musikfestival des Landes fördern. Dass die Thüringer Bachwochen mit einer »Langen Nacht der Hausmusik« beginnen, will uns dabei besonders gefallen. Denn so sind in privaten Häusern und Wohnungen zwei wunderbare Dinge zeitgleich präsent: die Bachsche Musik und unsere Zeitungen.

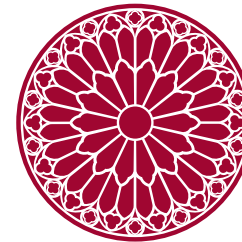
Natürlich berichten Thüringer Allgemeine, OTZ und TLZ auch umfangreich über die Bachwochen. Sie wollen das nicht verpassen? Wie wäre es mit einem „Kennenlern-Angebot“?

Telefon 01802 – 98 76 55

(6 Cent/Anruf aus dem Festnetz der Dt. Telekom)

**ZEITUNGSGRUPPE
THÜRINGEN**
TA OTZ TLZ

84. Bachfest der Neuen Bachgesellschaft



Mühlhausen/Thüringen
7. – 16. August 2009

**Ticket-Hotline
01805/44 70**

0,144 / Minute aus dem deutschen Festnetz,
abweichende Tarife aus den Mobilfunknetzen sind möglich

www.ticketonline.com

i Tourist
Information

Ratsstraße 20
99974 Mühlhausen
Telefon 0 36 01 40 47 70
Telefax 0 36 01 40 47 711
service@touristinfo-muehlhausen.de
www.muehlhausen.de

*Bach war schon hier!
Wann kommen Sie?*



pullman
HOTELS AND RESORTS

CHECK IN. CHILL OUT.



Thüringer Bachwochen 2009

Das Pullman Erfurt am Dom setzt neue Maßstäbe und ist der ideale Ausgangspunkt, um die Stadt Erfurt und das größte Musikfestival Thüringens, die Thüringer Bachwochen, zu erleben.

Es erwartet Sie ein besonderes Ambiente in unseren 152 Zimmern und 8 Suiten.

Das mehrfach ausgezeichnete Restaurant „Gloriosa“ zaubert kulinarische Höhepunkte aus der internationalen und regionalen Küche und die hauseigene Pâtisserie verführt mit süßen Köstlichkeiten.

Unser First-Class-Hotel bietet die besten Voraussetzungen für Ihre Veranstaltungen für bis zu 450 Personen in 7 flexiblen und komplett ausgestatteten Tagungsräumen.

Pullman Erfurt am Dom

Theaterplatz 2 - 99084 Erfurt

T. +49 361 6445-0 - F. +49 361 6445-100

www.pullmanhotels.com - www.accorhotels.com

Die neue Generation von Business Hotels. www.pullmanhotels.com

Exklusivität.

Made by



Dorint

Am Goethepark
Weimar



Das Dorint Am Goethepark Weimar bietet seinen Gästen 143 exklusiv ausgestattete Zimmer und Suiten. Seine Ausstrahlung verdankt es der architektonisch einmaligen Verbindung zweier klassizistischer Villen mit einem edlen Neubau. Die Kombination von Klassik und Moderne, Pflege gewachsener Traditionen, Aufgeschlossenheit gegenüber dem Neuen, vereint mit Exklusivität und Stil prägen die Philosophie unseres Hauses. Die zentrale Lage am Park und in direkter Nachbarschaft zum Goethehaus schafft kurze Wege und eröffnet ungeahnte Möglichkeiten für die Gestaltung von Rahmenprogrammen. Wir heißen Sie herzlich willkommen.

ab **89,-€**

p. P. im EZ/Nacht
exkl. Frühstück

Dorint • Am Goethepark • Weimar

Beethovenplatz 1/2 • 99423 Weimar

Tel.: 03643 872-0 • Fax: 03643 872-100

E-Mail: info.weimar@dorint.com

www.dorint.com/weimar

Sie werden wiederkommen.

Thüringer Bachwochen – eine Reise wert

Steigenberger Hotel Thüringer Hof **** Eisenach

Preis p.P. im DZ ab 137,00 € | EZ-Zuschlag 52,00 €
Superior-Aufschlag 20,00 € pro Nacht und Zimmer
Buchungs-Nr.: ESA603

- ▶ 1 Übernachtung
inkl. reichhaltigem Frühstücksbuffet
- ▶ Begrüßungstrunk
zur Einstimmung auf das Konzert
- ▶ „Auf den Spuren der Bachfamilie...“
Besuch des Bachhauses
- ▶ Konzertkarte im Rahmen der Veran-
staltungsreihe „Thüringer Bachwochen“
- ▶ Nutzung des hoteleigenen Sauna-
und Fitnessbereiches

Preise mit Stand 09.08 inkl. 19% MwSt, Preis-, Programm-
und Ablaufänderung jederzeit vorbehalten, Programmpaket
ohne Transferleistung



Thüringen ist voller Geheimnisse. Wir verraten sie Ihnen.

Lassen Sie sich informieren und beraten. Holen Sie
sich neue Ideen zum Reiseland Thüringen.

- ▶ **Angebot von über
1.500 Unterkünften**
- ▶ **kostenloses
Informationsmaterial**
- ▶ **ThüringenCard zum Sparen**
- ▶ **Reiseliteratur
und Landkarten**
- ▶ **Tickets für
Veranstaltungen**
- ▶ **Thüringer Souvenirs**

Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr
Samstag und Sonntag 10 bis 16 Uhr
Thüringer Tourismus GmbH
Postfach 900407 | 99107 Erfurt
Telefax: 0361-3742388
service@thueringen-tourismus.de



▶ **TOURIST INFORMATION THÜRINGEN** Jetzt informieren und buchen:
0361-37420 oder **www.thueringen-tourismus.de**

Unser Dank gilt unseren Förderern und Partnern, den beteiligten Städten sowie unseren Sponsoren für die weitreichende Unterstützung.

We would like to thank our patrons and partners, all the participating towns and our sponsors for their extensive support.

Medienpartner:



Partner:

